

St. Peter and St. Mary Church

115 Broadway • Haverstran, New York 10927

Rectory 429-2196 • Religious Education Office 429-8824

stpeterstmary.us

EST. 1848-2023

175th Church Anniversary



*Rev. Thomas F. Madden, Pastor • Rev. Osvaldo Hernandez, Parochial Vicar
Deacon Jorge Estela • Deacon Eugene Hamilton • Deacon Paul Stolz • Dir. of Rel Education, Mrs. Milagros Cobb
Office Manager, Matilde Aurelia Lopez, FCP*

RECTORY OFFICE

MONDAY – THURSDAY 9AM – 4PM

FRIDAY 9AM – 12PM

SATURDAY 9AM-12PM

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturdays (Vigil) at 5:00PM and 7:00 PM (Spanish)

• Sundays at 8:30, 10:00 (Spanish), 11:30, 12:45 (Spanish), 5:00PM

HOLY DAYS Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days

WEEKDAYS

English Masses Monday - Friday 7:30 AM

Tuesday 9:00 AM (Spanish) & Friday 9:00AM(Spanish) Saturdays 8AM

Monday & Thursday: 7:30 PM

*SACRAMENT OF RECONCILIATION Saturdays: 3:45 to 4:45 PM and by appointment
SACRAMENT OF BAPTISM BY Appointment. An instruction class for parents is required.
SACRAMENT OF MARRIAGE Please arrange at least six months in advance.*

14th SUNDAY IN ORDINARY TIME

July 9, 2023

Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth; you have revealed to little ones the mysteries of the kingdom.

Cf. Matthew 11:25

XIV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

9 DE JULIO DEL 2023

Bendito seas, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque revelaste los secretos del Reino a la gente sencilla.

Cfr Mateo 11,25

8-SATURDAY

5:00 Henry P. Guyt

7:00(Sp) Ana Martínez

9- SUNDAY

8:30 Gary & Leonard Babcock

10:00(Sp) Lourdes De Pena

11:30 Juan Ortiz

12:45 Segunda Atariguana

5:00 José Vila, Jr.

10- MONDAY

7:30

7:30 (Sp) Almas del Purgatorio

11-TUESDAY

7:30 Patricia McNamee

9:00 (Sp) Ana Virginia Quezada

12-WEDNESDAY

7:30

5:30 Orlando Infante

13-THURSDAY

7:30

7:30(Sp) Ramon Vasquez

14- FRIDAY

7:30

9:00 Ana Delia Rodríguez

15-SATURDAY

8:00 Claire Ruane

5:00 Peggy Stila

7:00(Sp) Lourdes Martinez

16-SUNDAY

8:30 Nicholas J. Motisi

10:00(Sp) Miguel & Maximina Franco

11:30 Kirby Reyes

12:45(Sp) Melanio Franco

5:00 Barbara Fucci

TUESDAY ADORATION

Come and spend some quiet time apart with the Lord present in the Blessed Sacrament. Tuesdays are set aside as special days of quiet prayer at St. Peter's, with the Blessed Sacrament exposed from after the 9:00AM Mass until Night Prayer and Benediction at 7:45PM

WELCOME TO ST. PETER'S PARISH

We invite those who are newly arrived to register as a member of our parish by filling out the form below. Please place it in the collection, mail it or bring it to our rectory office.

NAME _____ **TELEPHONE** _____

ADDRESS _____

CITY _____ **ZIP CODE** _____

THANK YOU FOR YOUR FAITHFUL SUPPORT OF OUR CHURCH IN THESE CHALLENGING TIMES. – FR. MADDEN

GRACIAS POR SU APOYO FIEL A NUESTRA IGLESIA EN ESTOS TIEMPOS DIFICILES.- PADRE MADDEN

PLEASE PRAY FOR HEALING AND PEACE
For the following: Gregorio Apolinar, Mary Babcock, Juliana Barclay; William Bare, Sharon Beauchamp, Angel Beltran, Marisol Berlin-Santana; Leyda Castillo, Brian Cruger, Jeanette Debinski, William Dolph, Robert Gizzi, Christopher Grayhan, Raymond Hahn, Joanna Intriery, Eddie Kelly, Ana Laboriel, Antonina Leon, Ariane Linder, Francis Lopez, Terry Marcoux, Jeffrey Martinez, Larry Montroy, Amie Moran, Arabella Moriarty, Dale O'Dell, Jr, Madelyn Perez, Hilario Pichardo, Ralph Picarello, John Planz, Juana Polanco, Antonia Quevedo, John Quattrocchi, Danielle Rivera, Ana Rodriguez, Shawndell Rodriguez, Robert Scandell, Jessica Torres, Virgen y Juan Torres, Arlin Vásquez, Josine Young.

ADORACION EUCARISTICA

Los martes son días especiales para la oración y la adoración en nuestra parroquia. Después de la Misa de las 9:00AM los martes se expone el Santísimo Sacramento para la oración en silencio, la oración de la noche y la bendición a las 7:45PM.

RENACER –GRUPO DE ALCOHOLICOS ANONIMOS SE REUNE TODOS LOS LUNES, VIERNES Y LOS SABADOS EN LA ESCUELA A LAS 8PM.

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE SAN PEDRO

Invitamos a todos aquellos recién llegados a registrarse como miembros de nuestra parroquia, llenando el formulario que aparece más abajo. Por favor deposítelo en la colecta, envíelo por correo o tráigalo a la oficina de la rectoría.

NOMBRE _____ **TELEFONO** _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ **CODIGO POSTAL** _____

HELP CLEANING ALTAR CLOTHS

At Mass different special cloths are used: the purificator that the priest uses to clean the chalice; the corporal which is placed on the altar under the chalice with the wine and the paten with the host; the towel which is to dry the priest's hands. We are asking for parishioners for help with the cleaning of these cloths. We want to have many people share in this work that supports our special prayer: the Mass.

NECESITAMOS AYUDA PARA LAVAR LOS PANOS DEL ALTAR

En la Misa se utilizan diferentes paños especiales: El purificador que el sacerdote utiliza para limpiar el cáliz; el corporal que se coloca en el altar debajo del cáliz con el vino y la patena con la hostia; la toalla que es para secar las manos del sacerdote. Pedimos ayuda a los feligreses con la limpieza de estos paños. Queremos que muchas personas participen en este trabajo que apoya nuestra oración especial: La Misa.

MASS and CELEBRATION OF 175 YEARS OF IMMIGRANTS TO OUR PARISH

**SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023
– BOWLINE PARK**

9AM – Coffee and Bagels

10:30AM – Mass

12:00PM – Lunch

**1:30PM – Program of Parish
Cultural Heritage**

3:00PM – Prayer and Blessing

**175TH ANNIVERSARY MASS –
SATURDAY,
OCTOBER 21st VIGIL MASS AT
5PM**

**CARDENAL DOLAN, MAIN
CELEBRANT**

**175 ANNIVERSARY DINNER
GALA-
FRIDAY, NOVEMBER 10, 2023
TOWN and COUNTRY HALL**

MISA Y CELEBRACION DE 175 ANOS DE INMIGRANTES A NUESTRA PARROQUIA, DOMINGO, 10 DE SEPTIEMBRE, 2023 – PARQUE BOWLINE

9:00AM – Café y

10:30AM – Misa

12:00PM – Almuerzo

**1:30PM – Programa sobre
Patrimonio Cultural de la**

Parroquial

**MISA DEL 175 ANIVERSARIO –
SABADO, 21º de OCTUBRE -
MISA DE VIGILIA A LAS 5PM –
EL CELEBRANTE PRINCIPAL,
EL CARDENAL DOLAN**

**CENA DE GALA DEL 175
ANIVERSARIO – VIERNES 10
DE NOVIEMBRE, 2023 –
SALON DE FIESTAS DE TOWN
AND COUNTRY.**

In conjunction with this Year of St. Joseph, the Episcopal Conference of Malawi, through its national Pastoral Commission, organized a training program for Catholic men across all eight of the country's dioceses. Using the example of St. Joseph, the trainings brought together men in fellowship to learn about economic literacy and empowerment as a way to help them take advantage of opportunities to support their families. Additional workshops on parenting, socialization, and spirituality helped the participants develop the positive gifts that they have to offer as husbands and fathers. With a grant from the Solidarity Fund for the Church in Africa, 160 men from across Malawi were able to participate and then return to their homes as trainers for other men in their communities. The solidarity fund supports pastoral ministries throughout Africa that help to strengthen families and give them the pastoral support they need to nourish and grow in faith. When you participate in the collection, your contributions and prayers demonstrate your solidarity and help to deepen the faith across Africa.

Junto con este Año de San José, la Conferencia Episcopal de Malawi, a través de su Comisión Pastoral nacional, organizó un programa de capacitación para hombres católicos en todas las ocho diócesis del país. Utilizando el ejemplo de san José, las sesiones de capacitación reunieron a hombres en hermandad para ofrecerles conocimientos sobre economía y sobre empoderamiento y ayudarlos así a valerse de oportunidades para mantener a sus familias; también hubo otros talleres de capacitación acerca de la crianza de hijos, socialización y espiritualidad para ayudar a los participantes a desarrollar las cualidades positivas que ellos tienen para ofrecerlas como esposos y como padres. Con un subsidio del Fondo de Solidaridad para la Iglesia en África, a 160 hombres de varias partes de Malawi les fue posible participar y luego retornar a sus hogares como instructores para los demás hombres en sus comunidades. El fondo de solidaridad financia ministerios pastorales en todo África, los cuales ayudan a fortalecer a las familias y a darles el apoyo pastoral que necesitan para - orecer y crecer en la fe. Cuando ustedes participan en la colecta, sus contribuciones y oraciones demuestran su solidaridad y ayudan a profundizar la fe en todo África.

FOR OUR PARISH FESTIVAL ON SEPTEMBER 10TH, OUR PRINCIPAL MASS WILL BE AT 10:30AM IN BOWLINE PARK. MASS WILL BE OFFERED IN ENGLISH AND SPANISH WITH A PART OF THE PRAYERS AND MUSIC IN SLOVAK, AS OUR CELEBRATION INCLUDES THE HERITAGE OF ST. MARY'S CHURCH. THE TOWN OF HAVERSTRAW BANDSHELL WILL HAVE OUR ALTAR, PODIUM AND ALL THAT WE'LL NEED TO CELEBRATE MASS. AFTER MASS WE WILL ENJOY A LUNCH OF HAMBURGERS AND HOT DOGS. THEN OUR PROGRAM CELEBRATING THE CULTURES OF THOSE WHO BELONG TO OUR CHURCH NOW, AND THROUGH THE YEARS SINCE OUR FOUNDING IN 1848. WE WILL ASK THOSE ATTENDING THIS MASS TO BRING CHAIRS SINCE MASS WILL BE OFFERED IN THE LARGE FIELD NEXT TO THE POOL. PLEASE MARK THIS DATE ON YOUR CALENDARS TO JOIN WITH OUR PARISHIONERS FOR THIS CELEBRATION.

PARA NUESTRO FESTIVAL EN ESPAÑOL DE NUESTRA PARROQUIA EL 10 DE SEPTIEMBRE, NUESTRA MISA PRINCIPAL SERÁ A LAS 10:30AM EN BOWLINE PARK. LA MISA SE OFRECERÁ EN INGLÉS Y ESPAÑOL CON UNA PARTE DE LAS ORACIONES Y LA MÚSICA EN ESLOVACO, YA QUE NUESTRA CELEBRACION INCLUYE LA HERENCIA DE LA IGLESIA DE SANTA MARIA. LA CIUDAD DE HAVERSTRAW BANDSHELL TENDRA NUESTRO ALTAR, PODIO Y TODO LO QUE NECESITEMOS PARA CELEBRAR LA MISA. DESPUES DE LA MISA DISFRUTAREMOS DE UN ALMUERZO DE HAMBURGUESAS Y PERRITOS CALIENTES. LUEGO NUESTRO PROGRAMA CELEBRANDO LAS CULTURAS DE AQUELLOS QUE PERTENECEN A NUESTRA IGLESIA AHORA, Y A TRAVES DE LOS ANOS DESDE NUESTRA FUNDACION EN 1848. PEDIREMOS A LOS ASISTENTES A ESTA MISA QUE TRAIGAN SILLAS YA QUE LA MISA SE OFRECERA EN EL GRAN CAMPO JUNTO A LA PISCINA. POR FAVOR MARQUE ESTA FECHA EN SUS CALENDARIOS PARA UNIRSE A NUESTROS FELIGRESES PARA ESTA CELEBRACION.

Edward C. Finn Funeral Home, Inc.

*Established 1960 • Family Owned & Operated
Full At Need & Pre-need Services*

43 East Main Street, Stony Point • (845) 786-2400

MAT Bus Corp.



200 Riverside Ave.
Haverstraw, NY 10927
(845) 429-3407
www.totalbusco.com

CENTRO DE AMIGOS
SOCIAL ADULT DAY CENTER
Club Social Para Amigos
En La Edad De Oro
Haverstraw, NY
(845) 553-9777
www.centrodeamigos.com



100% pagado por Medicaid (y otros seguros)

La Soledad Mata...

La Cura es la AMISTAD

91 Broadway, Haverstraw
(845) 553-9777



Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer

Hudson Valley Region

Cancer Services Program

Your partner for cancer screening, support and information
"Finding Cancer Early Can Save Lives"

FREE Cancer Screenings for Uninsured

For more information:

1-855-277-4482

CSPHV@HITCH.ORG

This program is supported with funds from the State of New York

catholicmatch

New York



CatholicMatch.com/dateNY



www.eschealth.com

The first primary health care practice owned and operated by bilingual Nurse Practitioners in the Hudson Valley.

12 Broadway, Suite 2, Haverstraw, NY 10927
T. 845-429-4015 • F. 845-429-4162

25 South Main St., Suite E, Spring Valley, NY 10977
T. 845-499-5496 • F. 845-290-1435 • info@eschealth.com



Dr. Liliana Lopez, FNP, DNP

Our advertisers make... ..our bulletin look good!



Thank an advertiser!

Let them know you saw their ad in the weekly church bulletin!

ATTENTION!

*Can I have your
ATTENTION PLEASE!*



SMALL BUSINESS support is needed in our community!



The bulletin sponsors on the back of our bulletin support our parish. Download and use the FindingFABER™ app for realtime promotions and specials offered by your favorite sponsors. Thank you.



IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

S A M I
STOP ASK MATCH INFORM

ASK #WHATSMYNAME
BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE

Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying... Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com

(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:

Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.



[f](#) Message and data rates may apply.



McGowan Sons Funeral Home, Inc.

Our Family taking care of Your Family
Nuestra Familia cuidando Su Familia

www.tjmcgowansonsfh.com

Servicing the Families of St. Peter's Parish
Sirviendo las familias de la Parroquia de San Pedro

133 Broadway, Haverstraw, NY • 845-429-2130
71 N. Central Highway, Garnerville, NY • 845-429-6665

(845) 947-2000
Vinny Lobo, Owner



**D-N-V
REPAIR**
AUTOREPAIR CENTER INC.

ALL TYPES OF CAR
& TRUCK REPAIR
95 Ramapo Road
Garnerville, NY 10923



"Together we keep your joints moving"
**JOINT MOVEMENTS
PHYSICAL THERAPY**

Sports injuries • Pre/Post Surgical Rehab • Neck/Back Pain • Gait & Balance Training
Specializing in Physical Therapy & Rehabilitation, helping patients of all ages return to the activities they enjoy.



Se Habla Español

(845) 271-4785

Dr. Andrew M. Pereira, DPT, HSS-SSE

Rosman Center
34 W Ramapo Rd, Garnerville, NY 10923
JOINTMOVEMENTS.COM

Greg Zurla Auto Body

Foreign & Domestic
Free Pick-up & Delivery

Greg Zurla, Owner
845-268-7656

Direct Repair Shop For Major Ins. Co.
160 North Route 9 West
Congers, NY 10920



845-859-4148

Serving Rockland County
and Orange County
SomebodyCaresNY.com



Daniel L. Hooker
CLU, CRPC, LUTCF, FICF
Field Agent
845-548-8350 • daniel.hooker@kofc.org



Life Insurance
Disability Income Insurance
Long-Term Care Insurance
Retirement Annuities

Protecting Catholic Families Since 1882.



Care RX PHARMACY

Want...

Free Rx Pickup & Delivery
553-9900
All Insurances Accepted
No Exceptions

Se Habla Español

2 Main Street
Haverstraw, NY 10927



RISTORANTE ITALIANO
845-947-3285 • 845-947-2224
Open 7 Days: 11am - 11pm
32 Samsondale Plaza
West Haverstraw



JORGE SOTO *Hablo español*
LICENSED REAL ESTATE SALESPERSON
jorge.soto@randrealty.com
845-323-6364 (Cell) | 845-634-4202 (Office)
268 S. Main St., New City, NY 10956
www.jorgesoto.randrealty.com
RandRealty.com

~ Reputation is Everything ~

DOC'S AUTO BODY SHOP



Complete Collision Repairs

Quality Service and Safety Repairs

Concierge Service by Manny & Alyce Peters

*We will pick up and deliver and
work with your insurance company.*

195 Route 9 West • Haverstraw, NY

845-429-5030

www.docsaubody.net

**Welcome
to Our Church!**



**OPUS ETHICA
MUSIC SCHOOL**
Escuela de Música para
niños y adultos -
Clases de Música
DOS SEMANAS GRATIS
Piano, Guitarra, Canto y batería
Registrate: www.opusethica.com
845-608-2346

George M. Holt Funeral Home, Inc.

PRE-FUNDED FUNERAL ARRANGEMENTS • FAMILY OWNED & OPERATED

~ SERVING THE PARISH OF ST. PETER'S WITH DIGNITY SINCE 1854 ~

ENTIERROS TRADICIONALES • SIRVIENDOLES CON DIGNIDAD DESDE 1854 • PROPIEDAD DE UNA FAMILIA

429-2159

50 NEW MAIN STREET, HAVERSTRAW, NY 10927

MONUMENT
SALES

VENTAS DE
MONUMENTO